

## Module LITERATURĂ RUSĂ

**Modul:** *Literatura rusă din sec. al XVIII-lea și începutul sec. al XIX-lea // Русская литература XVIII-го века и начала XIX-го века (Anul I, semestrul I) (Limbă și literatură rusă A)*

### Тематика:

1. *Слово о полку Игореве* – шедевр древнерусской литературы // *Cântec despre oastea lui Igor* – sarodoperă a literaturii ruse vechi;
2. Просвещение и сентиментализм в русской литературе конца XVIII-го века // Pluminism și sentimentalism în literatura rusă de la sfârșitul sec. al XVIII-lea;
3. Сатирическая литература XVIII-го века и начала XIX-го века // Literatura satirică din sec. al XVIII-lea și începutul sec. al XIX-lea;
4. Русский романтизм. Направления // Romantismul rus. Orientări;
5. Гражданская литература конца XVIII-го века и начала XIX-го века // Literatura protestatară, cetățenească, de la sfârșitul sec. al XVIII-lea și începutul sec. al XIX-lea.

### Авторы:

- A. Cantemir (*Satira I. Asupra hulitorilor învățăturii. Minții mele // На хулящих учение. К уму своему*);  
D. I. Fonvizin (*Neisprăvitul / Недоросль*);  
A. N. Radișcev (*Călătorie de la Petersburg la Moscova // Путешествие из Петербурга в Москву*);  
M. N. Karamzin (*Sărmana Liza // Бедная Луиза*);  
G. R. Derjavin (lirica);  
I. A. Krâlov (fabule);  
V. A. Jukovski (lirica);  
K. F. Râleev (lirica).

### Bibliografie (texte literare):

1. Cantemir, Antioh, *Stihuri*, traducere de Virgil Teodorescu, studiu introductiv de Paul Cornea, note de Paul Popa, București, Editura pentru Literatură, 1966, Iași, Ed. Junimea, 1979.
2. Fonvizin, D. I., *Neisprăvitul*, traducere de Tamara Gane, București, Ed. ARLUS – Cartea Rusă – ESPLA, 1953.
3. Fonvizin, D. I., *Teatru*, traducere și prefață de Tamara Gane, București, Ed. Cartea Rusă, 1953.
4. Derjavin, G. R., *Versuri*, traducere de Virgil Teodorescu, postfață de Alexandra Bărcăcilă, București, Editura pentru Literatură Universală, 1964.
5. Radișcev, A. N., *Călătorie de la Petersburg la Moscova*, traducere de S. Sanielevici, București, 1952, 1956.
6. Krâlov, I. A., *Fabule*, traducere de Tudor Arghezi, prefață și note de Tatiana Nicolescu, București, Ed. ARLUS–Cartea Rusă, 1952, București, Ed. Tineretului, 1957, 1961, București, Ed. Litera, 2008.

### **Antologii:**

1. *Antologie de poezie rusă. Perioada clasică*, Ed. „Minerva”, București, 1987 (colecția B.P.T.).
2. *Antologia poezilor decembriști*, traducere de Claudia Millian, Constantin Argeșanu și Demostene Bottez, introducere de B. Sheilah, București, Ed. Cartea Rusă, 1951.

### **Bibliografie critică:**

1. \*\*\* *Istoria literaturii ruse*, în trei volume, sub red. lui D. D. Blagoi, vol. I, București, Editura Științifică, 1963 (traducere a ediției ruse din 1958).
2. Ghijițchi, Adrian, *Rîleev*, București, Ed. Tineretului, 1966.
3. Ghijițchi, Adrian, *Romantismul rus. Poezia*, Cluj–Napoca, Ed. Dacia, 1975.
4. Pospelov, N., Sabliovski, P., Zercianinov, A., *Istoria literaturii ruse*, traducere de Botna Iordan, traducere de versuri de V. Kernbach, București, Ed. de Stat, 1949, 1950, București, Ed. ARLUS–Cartea Rusă, 1953.
6. Uliu, Adriana, *Creația poetică a lui V. A. Jukovski*, Ed. Universității din Craiova, 1982.

### **În lb. rusă:**

1. Kuleșov, V. I., *История русской литературы X–XX века*, Moscova, Ed. „Русский язык”, 1989.
2. Lebedeva, O. B., *История русской литературы XVIII века*, Moscova, 2000.
3. Olteanu, Antoaneta, *Istoria literaturii ruse. Secolele al XVII-lea–al XVIII-lea* (în lb. rusă), E.U.B., 1998.
4. Orlov, P. A., *История русской литературы XVIII века*, Moscova, Ed. „Высшая школа”, 1991.
5. Tatarinova, L. E., *Русская литература и журналистика XVIII века*, ed. a III-a, îndreptată și adăugită, Moscova, 2006 (ed. I 1975, ed. a II-a 1982).

## **Modul: Literatura rusă veche și din sec. al XVIII-lea // Древняя русская литература XVIII-го века (Anul I, semestrul I) (Limbă și literatură rusă B)**

### **Тематика:**

1. *Слово о полку Игореве // Cântec despre oastea lui Igor;*
2. Русский классицизм // Clasicismul rus;
3. Просвещение и сентиментализм в русской литературе конца XVIII-го века // Puminism și sentimentalism în literatura rusă de la sfârșitul sec. al XVIII-lea;
4. Сатирическая литература XVIII-го века и начала XIX-го века // Literatura satirică din sec. al XVIII-lea și începutul sec. al XIX-lea;
5. Гражданская литература конца XVIII-го века и начала XIX-го века // Literatura protestatară, cetățenească, de la sfârșitul sec. al XVIII-lea și începutul sec. al XIX-lea.

### **Авторы и литературные произведения:**

*Cântec despre oastea lui Igor;*

A. Cantemir, *Satira I. Asupra hulitorilor învățăturii. Minții mele;* // *На хулящих учение. К уму своему;*

D. I. Fonvizin, *Neisprăvitul // Недоросль;*

A. N. Radișcev, *Călătorie de la Petersburg la Moscova // Путешествие из Петербурга в Москву;*

M. N. Karamzin, *Sărmana Liza // Бедная Лиза;*

I. A. Krîlov, *fabule;*

V. A. Jukovski, *lirica;*

K. F. Rîleev, lirica.

**Bibliografie** (texte literare):

1. Cantemir, Antioh, Stihuri, traducere de Virgil Teodorescu, studiu introductiv de Paul Cornea, note de Paul Popa, București, Editura pentru Literatură, 1966, Iași, Ed. Junimea, 1979.
2. Fonvizin, D. I., Neisprăvitul, traducere de Tamara Gane, București, Ed. ARLUS – Cartea Rusă – ESPLA, 1953.
3. Fonvizin, D. I., Teatru, traducere și prefață de Tamara Gane, București, Ed. Cartea Rusă, 1953.
4. Radișev, A. N., Călătorie de la Petersburg la Moscova, traducere de S. Sanielevici, București, 1952, 1956.
5. Krîlov, I. A., Fabule, traducere de Tudor Arghezi, prefață și note de Tatiana Nicolescu, București, Ed. ARLUS–Cartea Rusă, 1952, București, Ed. Tineretului, 1957, 1961, București, Ed. Litera, 2008.

**Antologii:**

1. Antologie de poezie rusă. Perioada clasică, Ed. „Minerva”, București, 1987 (colecția B.P.T.).
2. Antologia poezilor decembriști, traducere de Claudia Millian, Constantin Argeșanu și Demostene Bottez, introducere de B. Sheilah, București, Ed. Cartea Rusă, 1951.

**Bibliografie critică**

**În lb. română:**

1. \*\*\* Istoria literaturii ruse, în trei volume, sub red. lui D. D. Blagoi, vol. I, București, Editura Științifică, 1963 (traducere a ediției ruse din 1958).
2. Ghijițchi, Adrian, Rîleev, București, Ed. Tineretului, 1966.
3. Ghijițchi, Adrian, Romantismul rus. Poezia, Cluj–Napoca, Ed. Dacia, 1975.
4. Pospelov, N., Sabliovski, P., Zercianinov, A., Istoria literaturii ruse, traducere de Botna Iordan, traducere de versuri de V. Kernbach, București, Ed. de Stat, 1949, 1950, București, Ed. ARLUS–Cartea Rusă, 1953.
5. Uliu, Adriana, Creația poetică a lui V. A. Jukovski, Ed. Universității din Craiova, 1982.

**În lb. rusă:**

1. Kuleșov, V. I., История русской литературы X–XX века, Moscova, Ed. „Русский язык”, 1989.
2. Lebedeva, O. B., История русской литературы XVIII века, Moscova, 2000.
3. Olteanu, Antoaneta, Istoria literaturii ruse. Secolele al XVII-lea–al XVIII-lea (în lb. rusă), E.U.B., 1998.
4. Orlov, P. A., История русской литературы XVIII века, Moscova, Ed. „Высшая школа”, 1991.
5. Tatarinova, L. E., Русская литература и журналистика XVIII века, ed. a III-a, îndreptată și adăugită, Moscova, 2006 (ed. I 1975, ed. a II-a 1982).

**Modul: Literatura rusă, prima jum. a sec. al XIX-lea // Русская литература первой половины XIX-го века (Anul I, semestrul II)  
(Limbă și literatură rusă A)**

**Тематика:**

**А.С. Пушкин**

1. Историческая драма «Борис Годунов» – первая русская реалистическая трагедия: (сюжет, композиция, образы Годунова и Самозванца, роль народа)

2. Роман Пушкина «Евгений Онегин» - как реалистический роман (тема воспитания, сравнительная характеристика героев, образ города)
3. Поэма «Медный всадник» (образ «маленького человека» в поэме, идейный смысл, прием антитезы)

#### **М.Ю. Лермонтов**

4. Тема одиночества в творчестве Лермонтова (на примере поэмы «МЦЫРИ» )
5. Роман «Герой нашего времени» как социально-психологический роман (сюжет и композиция, нравственные проблемы романа, образ Печерина)

#### **Н.В. Гоголь**

6. «Петербургские повести» - как единый цикл (образ города, тема маленького человека, фантастика и гротеск )
7. Своеобразие гоголевского юмора (на примере повести «Как поспорил Иван Иванович с Иваном Никифоровичем»)
8. Поэма «Мертвые души» - сюжетно-композиционные особенности (галерея портретов, мастерство художественной детали)

#### **Библиография на русском языке:**

- Кулешов В.И., Жизнь и творчество А.С. Пушкина, М., Худож. лит-ра, 1987
- Пospelов, Н., Русская литература, учебник для восьмого класса, М. Учпедгиз, 1951
- Соколов, А.Н., История русской литературы XIX века (первая половина), Издательство Высшая школа, 1985, стр. 308-560

#### **Библиография на румынском языке:**

- Ghijițki, Adrian, Romantismul rus. Poezia, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 1975
- Ianoși, I., Sankt-Petersburg: romanul și romanele unui oraș, București, Ed. Institutului Cultural Român, 2004
- Iordache, Emil, Studii despre Gogol, Iași, Ed. Alfa, 2005
- Magheru, Paul, Cultura și literatura rusă, Oradea, Ed. Univ. din Oradea, 2006
- Moraru, Mihaela, Rusia în oglindă, Suceava, Ed. Lidana, 2016

### **Modul: Literatura rusă din prima jum. a sec. al XIX-lea // Русская литература первой половины XIX-го века (anul I, semestrul II) (Limbă și literatură rusă B)**

#### **Тематика:**

1. Тема свободы/воли в южных поэмах Пушкина
2. Значение безумия в Пиковой даме Пушкина
3. «Маленький человек» у Гоголя на примере Шинели
4. Значение искусства в Портрете Гоголя
5. Тема любви в романе Герой нашего времени Лермонтова

#### **Библиография на русском языке:**

Мирский, Д. С., 1881, *История русской литературы с древнейших времен до смерти Достоевского* <http://feb-web.ru/feb/irl/irl/irl-1351.htm>, <http://feb-web.ru/feb/irl/irl/irl-1861.htm>

*История русской литературы: В 4 т. / АН СССР. Ин-т рус. лит. (Пушкин. Дом); Редкол.: Н. И. Пруцков (гл. ред.), А. С. Бушмин, Е. Н. Куприянова, Д. С. Лихачев, Г. П. Макогоненко, К. Д. Муратова. — Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1980—1983. <http://feb-web.ru/feb/irl/r10/r12/r12-2352.htm>*

**Библиография на английском языке:**

- Cornwell, Neil, 2001, *The Routledge Companion to Russian Literature*, London: Routledge.  
Emerson, Caryl, 2008, *The Cambridge introduction to Russian literature*, Cambridge, UK: Cambridge UP.  
Jones, Malcolm V., Robin Feuer Miller, 1998, *The Cambridge companion to the classic Russian novel*, New York: Cambridge UP.  
Moser, Charles A. (ed.), 1992, *The Cambridge history of Russian literature*, Cambridge: Cambridge UP.

**Modul: Literatura rusă de la jumătatea secolului al XIX-lea // Русская литература XIX-го века (anul II, semestrul I)  
(Limba și literatura rusă A și B)**

**Тематика:**

1. Характеристика Евгения Базарова. Его значение в понимании романа Тургенева *Отцы и дети*
2. Характеристика Рудина (в одноименном романе Тургенева). Его принадлежность к типологии «лишнего человека»
3. Характеристика Обломова (в одноименном романе Гончарова). Его принадлежность к типологии «лишнего человека»
4. Тема гения в рассказе *Левша* Лескова
5. Женщина в патриархальном обществе. Героиня Лескова в повести *Леди Макбет мценского уезда*

**Библиография на русском языке:**

- Мирский Д. С. *История русской литературы с древнейших времен до смерти Достоевского* (1881) <http://feb-web.ru/feb/irl/irl/irl-2891.htm>  
*История русской литературы*: В 4 т. / АН СССР. Ин-т рус. лит. (Пушкин. Дом); Редкол.: Н. И. Пруцков (гл. ред.), А. С. Бушмин, Е. Н. Куприянова, Д. С. Лихачев, Г. П. Макогоненко, К. Д. Муратова. — Л.: Наука. Ленингр. отд-ние, 1980—1983. <http://feb-web.ru/feb/irl/rl0/rl3/rl3-1202.htm>

**Библиография на английском языке:**

- Cornwell, Neil. *The Routledge Companion to Russian Literature*. London: Routledge, 2001  
Emerson, Caryl. *The Cambridge introduction to Russian literature*. Cambridge, UK: Cambridge UP, 2008  
Jones, Malcolm V., and Robin Feuer Miller. *The Cambridge companion to the classic Russian novel*. New York: Cambridge UP, 1998  
Moser, Charles A., ed. *The Cambridge history of Russian literature*. Cambridge: Cambridge UP, 1992

**Modul: Literatura rusă din a doua jumătate a secolului al XIX-lea (F.M. Dostoievski, L.N. Tolstoi, A.P. Cehov) // Русская литература второй половины XIX века (Ф.М. Достоевский, Л.Н. Толстой, А.П. Чехов) (anul II, semestrul II)**

## (Limba și literatura rusă **A** și **B**)

### Тематика

**Творчество Ф.М. Достоевского. Особенности творчества Ф.М. Достоевского. Основные мотивы, идеи, герои творчества Достоевского.**

1. *Преступление и наказание* – социально-философская и психологическая проблематика романа. Проблема вины, наказания и «воскресения» в романе. Образ Родиона Раскольников.
2. *Братья Карамазовы* – проблематика, основные идеи и образы романа. Братья Карамазовы – итог творческого развития Достоевского, роман-синтез философских, этических и социальных идей. Философский смысл *Легенды о Великом Инквизиторе*.

**Творчество Л.Н. Толстого. Особенности творчества Л.Н. Толстого. Основные мотивы, идеи, герои творчества Толстого**

1. *Анна Каренина* – художественные особенности романа. Образ Анны Карениной. Проблема любви и брака в романе.
2. *Смерть Ивана Ильича* – художественные особенности повести. Идеиное содержание и философский смысл повести. Тема греха и покаяния.

**Творчество А.П. Чехова. Особенности творчества А.П. Чехова. Основные мотивы, идеи, герои творчества Чехова**

1. Драматургическое новаторство Чехова. Художественные особенности пьесы *Три сестры*.

### Библиография

Достоевский, Ф.М., Преступление и наказание, Братья Карамазовы

Толстой, Л.Н., Анна Каренина, Смерть Ивана Ильича

Чехов, А.П., Три сестры

\*\*\*

Лебедев, Ю.В., Литература. 10 класс, учебник в 2 ч., часть 2, М.: Просвещение, 2012, с. 216–305, 260–305, 330–375,  
[http://www.kaptech.ru/upload/files/BIBLIOTEKA/Literatura\\_\(chast\\_2\)\\_10\\_klass\\_\\_Lebedev\\_Ju.\\_V.pdf](http://www.kaptech.ru/upload/files/BIBLIOTEKA/Literatura_(chast_2)_10_klass__Lebedev_Ju._V.pdf)

Линков, В.Я. История русской литературы XIX века в идеях, учебное пособие, 2-е издание, М.: Издательство Московского университета, 2008, с. 76–163,  
<https://drive.google.com/file/d/1cLbUgK26HPzNsxA9O1cfSzZAlr2tJm8U/view?usp=sharing>

Толоконникова, И.В., История русской литературы второй половины XIX века, учеб.-метод. пособие, М.: Фак-т журн. МГУ, 2015, с. 3, 4, 7–17, 29, 30–33,  
<http://www.journ.msu.ru/upload/iblock/568/56828bcd1918a593438e3248a05cb7e1.pdf>

Тусичишный, А.П., Русская литература второй половины XIX века, учебное пособие для студентов-иностранцев, М.: Флинта, 2013, с. 50–171,  
<https://drive.google.com/file/d/1m77gUIPUD6Gtwr7qqrqgfox2k6kItmWpQ/view?usp=sharing>

**Modul: Literatura rusă din prima jumătate a secolului al XX-lea // Русская литература первой половины XX-го века (anul III, semestrul I)**

## (Limba și literatura rusă A și B)

### Тематика:

Серебряный век русской литературы – эстетические искания. Литературные направления и представители. Авторские идиостили.

Русская литература в советский период: соцреализм, нормативизм, потаённая литература. Авторы-попугачики

### а) Авторы и литературные произведения

Александр Блок – стихи, поэмы: *Незнакомка; Двенадцать*

Анна Ахматова – стихи, поэма *Реквием*

Владимир Маяковский – стихи, поэмы

Сергей Есенин – стихи, поэмы

Марина Цветаева – стихи, поэмы

Максим Горький – повесть *Мать*, роман *Детство*

Леонид Андреев – рассказы и повести (*Большой шлем; Повесть о семи повешенных; Иуда Искариот*), драматургия (*Жизнь человека*)

Иван Бунин – рассказы (*Тёмные аллеи, Солнечный удар*), повести (*Деревня; Господин из Сан-Франциско*)

Борис Пастернак – стихи, роман *Доктор Живаго*

Михаил Булгаков – повесть *Собачье сердце*, роман *Мастер и Маргарита*

Михаил Шолохов – роман *Тихий Дон*

### б) Библиография

Abeliuk E., Polivanov K., История русской литературы. Начало XX века, М., 2009

Brezuleanu A.-M., Cumpăna veacurilor, Ed. F.C. Est-Vest, București, 2005

Crasovschi A. Prozatori ruși – sf. sec. XIX- prima jum. a sec. XX, EUB, 2008

Dobre A., Consonanțe, EUB, 2007

Harenciuc A., Simbolismul rus, Coordonate istorice și estetice, Institutul European, 2016

Suhii I.N., Литература в двух частях, ч.2, М: Из-ство «Академия», 2008

Șoptoreanu V., Mituri literare moderne și postmoderne, Paideia, 2008

Șoptoreanu V., Modernism. Avangardă. Postmodernism, Ed. Semne, București, 2012

Modernismul rus în Veacul de Argint, (Colectiv de autori, coord. Camelia Dinu), Ed. Ratio et Revelatio, 2020

## **Modul: Literatură rusă contemporană (sfârșitul secolului al XX-lea – începutul secolului al XXI-lea)// Современная русская литература (конец XX-го - начало XXI-го века) (анул III, semestrul II)** (Limba și literatura rusă A și B)

### Тематика:

Prezentarea generală a evoluției procesului literar în secolul al XX-lea. Literatura realismului socialist – particularități. Perestroika și deschiderea adusă fenomenului literar din Rusia. Literatura recuperată. Tendințe în dezvoltarea literaturii ruse de la sfârșitul secolului al XX-lea și începutul secolului al XXI-lea: constructivism, soț-art, postmodernism. Literatura de masă. Dincolo de postmodernism. Literatura noii generații.

## **Bibliografie:**

### **a) Opere literare**

- Akunin, Boris, Azazel, traducere și note de Denisa Fejes Humanitas, București, 2007
- Akunin, Boris, Gambit turcesc, traducere și note de Denisa Fejes Humanitas, București, 2007
- Akunin, Boris, Leviatan, traducere și note de Denisa Fejes și Daniel Ionescu Humanitas, București, 2008
- Akunin, Boris, Moartea lui Ahile, traducere de Diana Iepure, Humanitas, București, 2008
- Berberova, Nina, Acompaniatoarea, traducere de Irina Mavrodin, Humanitas, București, 2007
- Berberova, Nina, Cartea fericirii, ediție revăzută, traducere de Petru Creția, Humanitas, București, 2006
- Berberova, Nina, Doamnele din Sankt-Petersburg, traducere de Margareta Șipoș, Humanitas, București, 2006
- Berberova, Nina, Sublinierea îmi aparține, ediția a doua, traducere de Natalia Stănescu, Editura Univers, București, 2006
- Erofeev, Viktor, Enciclopedia sufletului rus. Roman-enciclopedie, traducere, note și prefață de Iulian Ciocan Ed. Paralela 45, București, 2003, postfață de Ion Bogdan Lefter
- Erofeev, Viktor, Frumoasa rusoaică, traducere, note și postfață de Antoaneta Olteanu, Ed. Paralela 45, București, 2006
- Iahina, Guzel, Copiii de pe Volga, traducere de Luana Schidu, Humanitas, 2020
- Kliuceariova, Natalia, Ultima oprire, Rusia, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Alfa, București, 2014
- Kurkov, Andrei, Albinele gri, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Paralela 45, Pitești, 2022
- Kurkov, Andrei, Legea melcului, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2007
- Kurkov, Andrei, Moartea pinguinului, traducere de Mircea Aurel Buiciuc, Ed. Curtea veche, București, 2006
- Kurkov, Andrei, Prieten drag, tovarăș al răposatului, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2012
- Lorcenkov, Vladimir, Acolo unde curg râuri de lapte și miere, traducere din limba rusă de Antoaneta Olteanu, Ed. Cartier, Chișinău, 2017
- Makine, Andrei, Cartea scurtelor iubiri eterne, traducere de Dan Radu Stănescu, Ed. Polirom, Iași, 2011
- Makine, Andrei, Femeia care aștepta, traducere de Dan Radu Stănescu Editura Polirom, Iași, 2005
- Makine, Andrei, Pe vremea fluviului Amur, traducere de Emanoil Marcu, Humanitas, București, 2006
- Makine, Andrei, Testamentul francez, traducere și postfață de Virginia Baciu, Editura Polirom, Iași, 2002
- Mamleev, Iuri, Sectanții, traducere de Mircea Aurel Buiciuc, Ed. Curtea veche, București, 2006
- Mamleev, Iuri, Ceilalți, traducere, note și postfață de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2008
- Pelevin, Viktor, Generation II, traducere de Luana Schidu, Ed. Curtea veche, București, 2011



Pelevin, Viktor, Mitraliera de lut, traducere și note de Denisa Fejes, Ed. Curtea veche, București, 2006

Pelevin, Viktor, Omon Ra, traducere de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2017

Petrușevskaia, Ludmila, Fetița de la Metropol, traducere, note și postfață de Antoaneta Olteanu, Ed. Meteor Press, București, 2012

Petrușevskaia, Ludmila, Orașul luminii, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Meteor Press, București, 2013

Petrușevskaia, Ludmila, Povești de dragoste. A fost o fată care a furat inima soțului surorii ei, iar el s-a spânzurat, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Polirom, Iași, 2014

Prilepin, Zahar, Patologii, traducere de Mihail Vakulovski, Ed. Curtea veche, București, 2014

Prilepin, Zahar, Sankea, traducere și note de Vladimir Bulat, Ed. Cartier, Chișinău, 2011

Sokolov, Sașa, Școală pentru proști, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. All, București, 2011

Sorokin, Vladimir, Dimineața lunetistului, traducere și prefață de Mihail Vakulovski și Alexandru Vakulovski, Ed. Paralela 45, București, 2004

Sorokin, Vladimir, Manaraga, traducere de Luana Schidu, Ed. Curtea veche, București, 2022

Sorokin, Vladimir, Viscolul, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2012

Stepanova, Maria, În amintirea memoriei, traducere de Luana Schidu, Humanitas, București, 2021

Stepnova, Marina, Femeile lui Lazăr, traducere de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2014

Stepnova, Marina, Lecții de italiană, traducere de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2021

Șișkin, Mihail, Părul Venerei, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, 2013

Șișkin, Mihail, Scrisorar, traducere și note de Antoaneta Olteanu, Ed. Curtea veche, București, 2012

Ulițkaia, Ludmila, Al dumneavoastră sincer, Șurik, traducere din limba rusă și note de Gabriela Russo, Humanitas, București, 2008

Ulițkaia, Ludmila, În mormântarea veselă, traducere de Gabriela Russo, Humanitas, București, 2004

Ulițkaia, Ludmila, Minciunile femeilor, traducere de Gabriela Russo, Humanitas, București, 2006

Ulițkaia, Ludmila, Soniecika, Humanitas, București, 2004, traducere de Gabriela Russo

Vodolazkin, Evgheni, Istoria insulei, traducere de Adriana Liciu, Humanitas, București, 2021

Vodolazkin, Evgheni, Laur, traducere de Adriana Liciu, Humanitas, București, 2014

## **b) critică**

Călinescu, Matei, Cinci fețe ale modernității, Ed. Univers, București, 1985

Epștein, Mihail, Postmodernism v Rossii. Literatura i teoria, Moscova 2000

Hosciuc, Maria, Postmodernismul în literaturile rusă și ucraineană, Editura Universității din București, 2015

Hutcheon, Linda, Poetica postmodernismului, Ed. Univers, București, 2002

Lipovețki, M., Russkii postmodernizm, Ekaterinsburg, 1997

- Mankovskaia, N.B., Estetika postmodernizma, Sankt-Petersburg, 2000  
 McHale, Brian, Ficțiunea postmodernistă, Ed. Polirom, Iași, 2009  
 Nefaghina, G.L., Russkaia proza konța XX veka, Moscova, 2005  
 Olteanu, Antoaneta, Alei bifurcate. Poetica postmodernismului rus, Ed. Paralela 45, Pitești, 2019  
 Olteanu, Antoaneta, Proza rusă contemporană, Ed. Paideia, București, 2008  
 Petrescu, Liviu, Poetica postmodernismului, ediția a patra, Ed. Paralela 45, Pitești, 2011  
 Skoropanova, G.S., Russkaja postmodernistskaja proza, Moscova, 2001  
 Șoptoreanu, Virgil, Istoria ruskoj sovetskoj literaturî. Vospriatie ee v Rumîni, TUB, 1989  
 Șoptoreanu, Virgil, Mituri literare moderne și postmoderne, Ed. Paideia, București, 2008

## **Module STRUCTURA LIMBII RUSE**

### **Modul: Morfologia limbii ruse / Морфология русского языка (Limba și Literatura rusă A+B)**

#### **Тематика:**

1. Имя существительное. Основные значения русских падежей
2. Имя прилагательное - Сравнительная степень
3. Имя прилагательное - Превосходная степень
4. Местоимение. Функции неопределенных местоимений
5. Имя числительное. Предложное и беспредложное употребление количественно-субстантивных словосочетаний

#### Глагол

6. Значения несовершенного вида
7. Значения совершенного вида
8. Переходные / непереходные глаголы
9. Возвратные / невозвратные глаголы

#### **Библиография**

- Камынина А. А. Современный русский язык. Морфология: Учебное пособие для студентов филологических факультетов государственных университетов. – М.: Изд-во МГУ, 1999,  
<https://drive.google.com/file/d/1dvmflr2FhgHbUuNxpauVjl0mAnidKR8V/view?usp=sharing>
- Зализняк, Анна А., Шмелев, Алексей Д., Лекции по русской аспектологии, München: Verlag Otto Sagner, 1997,  
[https://drive.google.com/file/d/1wQNXkvWIit7gn2BCj4mZL7V-DD6vPzfL/view?usp=share\\_link](https://drive.google.com/file/d/1wQNXkvWIit7gn2BCj4mZL7V-DD6vPzfL/view?usp=share_link)

Шемякин М. А. Функциональная грамматика русского языка. — М.: Рус. яз., 2001, [https://drive.google.com/file/d/196ADt1A8c14JDEe1B2FA02oUb9TG\\_acz/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/196ADt1A8c14JDEe1B2FA02oUb9TG_acz/view?usp=sharing)

## **Modul: Sintaxa limbii ruse/ Синтаксис русского языка (Limba și Literatura rusă A+B)**

### **Тематика:**

1. Словосочетание
2. Простое предложение
3. Подлежащее
4. Сказуемое
5. Определение
6. Дополнение
7. обстоятельство
6. Порядок слов в простом предложении

### **Рекомендуемая литература:**

- Валгина, Н.С., Синтаксис современного русского языка. М., 1991.  
Русская грамматика / Под ред. Н.Ю.Шведовой. М., 1980, 1982.  
Русский язык. Энциклопедия. – М., 1997, 2003.  
Современный русский язык / Под ред. В.А. Белошапковой (любое издание).  
Limba rusă contemporană / coordonator: Ivan Evseev, București, 1982.  
Nistor, Mihai, Limba rusă contemporană. Sintaxa propoziției, EUB, 2006.  
Pedestrașu, Anatol, Limba rusă contemporană. Sintaxa propoziției, EUB, 1994.

## **Modul: Lexicologia limbii ruse / Лексикология русского языка (Filologie rusă A și B)**

### **Тематика:**

Caracterul sistemic al lexicului; relații paradigmatică și sintagmatică  
Monosemia și polisemia; procese de metaforizare și metonimizare lexicală  
Legături sistematice la nivelul lexicului. Clasificarea. Omonimia. Sinonimia. Antonimia;  
conversiunea lexicală. Paronimia  
Fondul lexical al limbii ruse. Vocabularul minimal. Formarea cuvintelor  
Lexicografie și frazeografie

### **Библиография:**

1. Розенталь Д.Э., Голуб И.Б., Теленкова М.А., Современный русский язык, изд. 4-ое, Москва: «Айрис Пресс», 2002
2. Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И. – Современный русский язык: Учебник, под ред. Н.С. Валгиной, изд. 6-ое, перераб. и доп., Москва: «Логос», 2002
3. Фомина М.И. – Современный русский язык. Лексикология, изд. 4-ое, испр., Москва: «Высшая школа», 2003.
4. Ахманова О.С. – Словарь лингвистических терминов, изд. 2-е, стереотипное, М.: Едиториал УРСС, 2004.
5. Ласкарева Е.Р. – Прогулки по русской лексике, Санкт-Петербург: «Златоуст», 2016

6. Стоянова Е. – Лекции по лексикологии русского языка, Шумен: Изд-ство «Епископ Константин Преславский», 2021
- 6.\*\*\* – Русский язык. Энциклопедия, гл. ред. Ф.П. Филин, Москва: «Советская энциклопедия», 1979. (sau orice altă ediție)
- 7.\*\*\* – Лингвистический энциклопедический словарь, гл. ред. В.Н. Ярцева, Москва: «Советская энциклопедия», 1990
8. Cojocaru D. — Prelegeri de lexicologie rusă (manuscris)

## **Modul PRACTICA LIMBII RUSE**

### **(Limba și Literatura rusă A+B)**

Pentru proba scrisă la practica limbii ruse trebuie cunoscute și folosite adecvat toate structurile gramaticale, precum și lexicul din manualele indicate la bibliografie.

#### **Modulul de Practica limbii ruse este format din următoarele secțiuni:**

1. exerciții lexicale
2. exerciții gramaticale
3. un text în limba rusă (la prima vedere) cu exerciții care vizează înțelegerea acestuia

#### **Conținuturi pentru gramatica rusă:**

1. Declinarea completă a substantivelor, adjectivelor, pronumelor, numeralelor și valorile cazurilor cu și fără prepoziții.
2. Exprimarea posesiei (prezent, trecut, viitor)
3. Exprimarea vârstei (prezent, trecut, viitor)
4. Exprimarea necesității (prezent, trecut, viitor)
5. Exprimarea interdicției/permisiunii
6. Exprimarea posibilității/imposibilității
7. Verbele poziționale (stative și dinamice)
8. Verbele de mișcare neprefixate
9. Verbele de mișcare prefixate
10. Aspectul verbal
11. Exprimarea orei
12. Exprimarea datei
13. Sintagme temporale
14. Exprimarea condiției (если) vs exprimarea dubitației (ли)
15. Exprimarea scopului (чтобы)
16. Verbe tranzitive și verbe reflexive
17. Modul imperativ
18. Modul condițional
19. Gradele de comparație ale adjectivului
20. Pronumele nehotărâte (-то/ -нибудь)
21. Vorbirea directă vs. vorbirea indirectă
22. Gerunziul

## 23. Participiul

### **Bibliografie**

Vascenco, Victor, Pedestrașu, Anatol, 1985, *Limba rusă azi*, București: Editura Științifică și Enciclopedică.

Miller, L.V., Politova, L.V., 2005, *Жили-были... 12 уроков русского языка. Базовый уровень*, Sankt-Petersburg: Zlatoust.

Rodimkina, Alla, Landsman, Nil, 2013, *Россия день за днём*, ed. 2, Sankt-Petersburg: Zlatoust (capitolele 1-9).

Laskariova, E.R., 2012, *Чистая грамматика*, ed. 5, Sankt-Petersburg: Zlatoust.